

MERCADO LA BRETXA

150 Aniversario
Urteurrena

DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN

Entrevista

**ESTIBALIZ
RUIZ DE AZUA**

PERIODISTA

Cuidate

CONSEJOS PARA
UNA NAVIDAD SALUDABLE

Planes

PARQUES NATURALES
DE EUSKADI

*Jarraitu gure ibilbidea!
¡Sigue nuestra andadura!*



La Bretxa

INSTAGRAM

@LABRETXADONOSTIA

FACEBOOK

@LABRETXADONOSTIASS



4 ESTIBALIZ RUIZ DE AZUA, PERIODISTA Y PRESENTADORA ETB



MINISO Diseño útil e inteligente



30



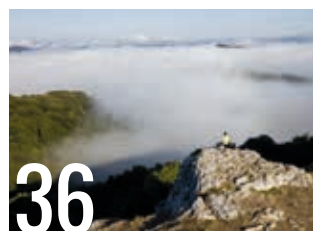
16

CUÍDATE CONSEJOS PARA UNA NAVIDAD SALUDABLE

TECNOLOGÍA PARA LOS NUEVOS TIEMPOS



28



36

PLANES NATURALES DE EUSKADI



12

PRODUCTO DE TEMPORADA

38

DIRECTORIO MERCADO LA BRETXA

LA BRETXA

Es una publicación gratuita que no pertenece a colectivo ni asociación de ningún tipo.

TIRADA:
5.000 EJEMPLARES

EDITA:
BAIKA MERCADOS

PUBLICIDAD Y DISTRIBUCIÓN:
BAIKA MERCADOS
T. 627 462 550

SÍGUENOS:
www.cclabretxa.com
F: LaBretxaDonostiaSS
I: labretxadonostia

Si te interesa distribuir la revista
contacta con:
ibilbao@baika.es

 **BAIKA**
Mercados

D.L. VI-763/2019



ESTIBALIZ RUIZ DE AZUA PERIODISTA

Las señales de radio captaron la atención de **Estibaliz Ruiz de Azua (Vitoria-Gasteiz, 1968)** a principios de los años 90 para convertirse en el inicio de una exitosa trayectoria profesional, emitida en riguroso directo, y convertirse décadas después en uno de los rostros más reconocibles y reputados de ETB en el ámbito de los informativos. Vinculada desde hace veinte años a la televisión autonómica, Ruiz de Azua se adentra cada fin de semana desde hace 13 temporadas en los hogares vascos presentando el Teleberri, su hábitat natural. Con ella charlamos de la actualidad, con la radio apagada y sin que sirva de precedente.

Por Frederic Alzola
Fotos: Mikel Allica / ETB

M. Antes de nada, ¿cómo está llevando a nivel personal esta locura de pandemia que nos ha tocado vivir?

E. Bien; no hemos tenido ningún caso cercano, estamos trabajando, no hemos sufrido ningún ERTE ni nos han dejado de pagar, vivimos en un sitio donde podemos salir,... así que no nos podemos quejar. Al final nuestra vida no cambia

mucho ya que sigo trabajando desde hace 13 años en el turno de fin de semana. Evidentemente no puedo ir a ver a mis padres todo lo que quiero, no veo a mis amigas que me da una pena tremenda pero sigo yendo a trabajar a Bilbao habitualmente.

M. A lo largo de su trayectoria como periodista ha informado de multitud de hechos históricos pero ¿cómo se habitúa a

“EN TELEVISIÓN
NADIE ME HA
CUESTIONADO
POR LA EDAD NI
POR EL FÍSICO”



informar sin excepción sobre la pandemia durante tanto tiempo, sobre muertes diarias, ingresos hospitalarios, etc?

E. Ahí sí que no desconectas. El informativo del fin de semana está dedicado en un ochenta por ciento al COVID 19, por eso entre semana dejo de escuchar información sobre la pandemia porque a veces me enfado. Escucho la radio o la televisión y yo misma digo ‘es que no es así’. Por ejemplo, ahora se dice eso de que ‘estamos empezando a salir de la crisis’, ‘nos estamos estabilizando’, ‘estamos en la meseta’, y yo digo que hay que matizar mucho; toda la información sobre la pandemia tiene mucho contexto y si lo quitas no es una buena información. Los datos son los datos pero si les quito el contexto actual no sirven para nada. Entiendo la inmediatez de la noticia, lo rápido que va la actualidad y eso hace que no expliquemos bien las cosas.

M. **Sobre la situación actual, ¿cree que los mensajes y advertencias sobre la crisis están llegando a la sociedad?**

E. Creo que no, no somos conscientes de la situación tan grave en la que estamos. Ahora el debate es qué va a pasar en las Navidades; estamos mal y yo lo que veo a mi alrededor es que o no estamos sabiendo explicar a la gente lo mal que estamos o, como suele pasar en esto de la información, cada uno coge y entiende la parte que le gusta. En este momento de la pandemia los números en los que nos tenemos que fijar y explicar son los ingresos en los hospitales, eso



**“TRISTEMENTE
ES CRISIS NO
NOS VA A HACER
MEJORES”**

nos marca dónde y cómo estamos. Ahora mismo estamos saturados de información y si solo das números, la gente no se queda con nada.

M. **¿Qué opina sobre esa especie de mantra de que esta crisis nos iba a hacer mejores?**

E. Cuando oyes a la gente decir que un gran golpe en tu vida hace que reconsideres muchas cosas, que te vuelvas mejor, etc. yo les digo que no;

“Me preocupa el avance de la ultraderecha, nos lo tenemos que hacer mirar”

euskaber[®]
Euskal Arrautza Bereziak



GUK BAI



Askatasunean bizi diren oiloak hazten eta zaintzen dituzten 28 baseritarren talde bat gara.

Somos un grupo de 28 baserritarras dedicados a la cría y cuidado de gallinas en libertad.





un gran golpe en tu vida te podrá mover, pero si eres malo te moverá a peor o no te moverá. Yo no viví los aplausos de las ocho de la tarde porque vivo en un pueblo pero veo que como sociedad somos muy egoístas y lo estamos viendo en esta pandemia. Tristemente esta crisis social en la que estamos inmersos no nos va a hacer mejores, nos muestra cómo somos como sociedad.

M. Ante esta falta de conciencia colectiva ante la crisis, hay periodistas que apuestan por ser más explícitos a la hora de enseñar imágenes de tanatorios u hospitales ¿Está de acuerdo?

E. Ese debate siempre lo tienes pero, ¿quién deja grabar a un familiar o incluso a sí mismo para ver las secuelas que te deja el virus por ejemplo? Ahí rozas la intimidad del paciente, sobre todo en las UCIS donde la situación es muy delicada.

M. Con tanta información sensible a diario, ¿ha tenido algún momento de flaqueza al entrar en directo en el informativo?

E. Yo me abstraigo bastante de la información; cuando entro en el directo entro. Como llevo toda la mañana trabajando en esa información sabes

que no te puede afectar. El único momento en que me estaba afectando la información y pensé 'Estibaliz no puedes caerte' es cuando tuve que informar de la muerte del hijo de un compañero que lleva muchos años trabajando conmigo los fines de semana. Su hijo murió en un accidente de tráfico un sábado a la noche y el domingo casi tuvimos que abrir el informativo con esa noticia; creo que nunca me habían temblado las piernas físicamente hasta ese momento.

M. Al margen de la pandemia que acapara casi toda la información, ¿cómo contempla la Euskadi actual y su evolución?

E. En esta sociedad vasca vivimos vidas paralelas; mi vida no tiene nada que ver con la de otra persona sin trabajo y ese es el momento en que la sociedad cruje y se cae. Y veo que los que seguimos avanzando porque tenemos trabajo a veces no nos fijamos que a nuestro lado hay otra realidad de la cual no somos conscientes. Así que, ¿qué puedo decir de la sociedad vasca?, que no estamos mal pero tampoco bien. Yo pondría en valor lo que tenemos bueno; por eso soy defensora de la Sanidad y la Educación pública. Son dos joyas que tenemos que defender a capa y espada

y ponerlas en valor, a pesar de todas las carencias. Y sí intentaría virar hacia otras realidades que no son las propias.

M. Otras realidades en las que vuelven a aparecer discursos xenófobos, racistas o intransigentes.

E. Puedo entender que haya gente que haya votado a Trump, por ejemplo. Es la consecuencia de un problema como lo es la presencia de Vox aquí, evidentemente. Me preocupa mucho el avance de la ultraderecha porque cuando como sociedad empezamos a normalizar ciertas cosas es peligroso y nos lo tenemos que hacer mirar. También me preocupa que se cuestione la Ley de Educación u otras leyes de avances sociales como la Ley del Aborto o los matrimonios homosexuales; esos son derechos, si quieres los coges y si no, los dejas; me preocupa ese cuestionamiento continuo de la iglesia católica sobre estos avances sociales.

M. ¿Qué opina sobre las diferentes producciones audiovisuales o literarias en torno a ETA que se han presentado durante los últimos meses?

E. Leí ‘Patria’ pero no he visto la serie de televisión; y el libro me gustó pero sabiendo que es una novela. Porque ahora pensamos que el libro explica lo que ha sido el problema vasco y no. Algunos lo presentan así: vea la serie y entenderá el problema vasco o el problema de ETA. Creo que en Euskadi hemos asistido con cierta perplejidad a este debate de los documentales de televisión en los cuales nos intentan explicar, por lo menos a gente de una cierta edad, lo que ha pasado. Sé que hay gente que sigue sufriendo y que su visión es bien distinta y no se puede olvidar ni mucho menos, pero no puede ser que ahora para debatir los presupuestos estemos hablando de ETA como si estuviera en activo. Me gusta oír voces que considero coherentes, voces que dicen ‘fui víctima pero entiendo que acerquen a los presos de ETA, no por ellos pero sí por sus familias’, agradezco

esas voces. Y sí queda mucho camino por recorrer y mucho por educar.

M. ¿Y cómo contempla el hecho de cualquier cosa en internet puede ser noticia, de que cualquiera se considera periodista por subir contenido a las redes sociales?

E. Un periodista tiene que preguntarse muchas cosas, ésa es la diferencia; me enfada mucho cuando me llegan mensajes al móvil de consejos o noticias sin contrastar, sin buscar la verdad.

M. ¿Cómo se ve en unos años? ¿Al frente del Teleberri?

E. En nuestras televisiones no estamos acostumbrados a tener presentadoras de una cierta edad, no las hemos tenido aunque sí hombres; a veces pienso si van a querer seguir apostando, además de por otras muchas razones, por una imagen que no sea la de una persona joven, estupenda y maravillosa. El físico es muy importante en televisión y sí que te lo planteas, aunque a mí, después de 20 años en televisión, nadie me ha cuestionado por la edad ni por el físico porque entiendo que hay otras valoraciones como generar confianza, seguridad y credibilidad que son fundamentales para un presentador de informativos.

M. Lo digo porque le sigue tirando mucho el mundo de la radio.

E. Durante mucho tiempo dije que quería volver a la radio pero ahora me estoy moderando. Es verdad que durante los últimos tres años no solo presento el Teleberri sino que también hago reportajes, algo que me ha abierto un nuevo abanico en el trabajo. La pandemia ha provocado que haga cosas que nunca había hecho como hacer un directo en la calle. Eso sí, soy una consumidora infinitamente más de radio que de televisión; cuando me levanto lo primero que hago es encender la cafetera y poner la radio.

“CUANDO ENERO EN DIRECTO ME ABSTRAIGO BASTANTE DE LA INFORMACIÓN”

On the record

SI NO HUBIERA SIDO PERIODISTA...

Siempre me ha gustado la docencia.

EL MEJOR CONSEJO PROFESIONAL QUE LE HAN DADO.

Cuando algo sale mal, pensar: ‘esto ya ha pasado’.

¿QUÉ SIENTE AL PISAR EL PLATÓ DEL TELEBERRI?

Mucha tranquilidad; es tener esa sensación de: ¡qué a gusto me siento aquí y qué afortunada soy! Me puede dar más miedo escénico aparecer delante de la gente.

¿CON QUIÉN LE GUSTARÍA COMPARTIR MESA Y MANTEL?

Con alguien que se dedique a la comunicación; me gusta mucho cómo lleva el programa *Àngels Barceló*, así que estaría bien confrontar opiniones con ella.

LA MEJOR RECETA PARA EL ÉXITO.

No hay receta. Yo tengo muy mala memoria y para mi profesión es terrible, pero tiene una ventaja, que matizas mucho en tu vida y no te recreas en el pasado.

UNA CIUDAD.

París.

UN DESEO POR CUMPLIR.

Que no nos vaya peor de lo que nos va; pensando en mis hijas (Izaro e Irantzu), que no sientan que han perdido algo, que no se vean desamparadas en la vida.

¿Y CUÁL ES EL MEJOR LEGADO QUE LES DEJARÍA?

Que disfruten de la vida, que todo es relativo.

KAZETARIA IZAN EZ BALITZ.

Betidanik gustatu izan zait irakaskuntza.

EMAN DIOTEN AHOLKU PROFESIONALIK ONENA.

Zerbait gaizki ateratzen denean, pentsatu: ‘Hau pasa da’.

¿ZER SENTITZEN DUZU TELEBERRIKO PLATOA ZAPALTZEAN?

Lasaitasun handia; bai gustura sentitzen naizela hemen eta bai zorionekoa naizela sentitzea! Beldur handiagoa eman diezadake jendearen aurrean agertzeak.

¿NOREKIN PARTEKATU NAHIKO ZENITUZKE MAHAIA ETA MANTELA?

Komunikazioan aritzen den norbaitekin; oso gustuko dut nola eramaten duen *Àngels Barceló* programa, beraz, ondo legoke harekin iritziak aurrez aurre jartzea.

ARRAKASTARAKO ERREZETARIK ONENA.

Ez dago errezetarik. Nik oso memoria txarra dut, eta nire lanbidearentzat izugarria da, baina abantaila bat du, zure bizitzan ñabardura asko egiten dituzula eta ez zarela iraganean berregiten.

HIRI BAT.

París.

BETETZEKO IRRIKA.

Ez dadila guri dagokiguna baino okerrago joan; nire alabak gogoan (Izaro eta Irantzu), ez dezatela sentitu zerbait galdu dutela, ez daitezela beren bizitzan babesgabe geratu.

ETA ZEIN DA UTZIKO ZENIEKEEN LEGATURIK ONENA?

Bizitzaz gozatzea, dena erlatiboa baita.

PUBLICIDAD EN EL MERCADO DE LA BRETXA

**ANÚNCIATE
AQUÍ**

**DESTACA
TU NEGOCIO**

**PUBLICIDAD
DINÁMICA**

Videos animados

**PUBLICIDAD
LLAMATIVA**

1,90 x 0,60 metros

**PUBLICIDAD
EFECTIVA**

42.000 visitantes
a la semana

¿QUIERES CONSEGUIR MÁS VENTAS?

Ahora puedes llegar a más clientes en el
MERCADO DE LA BRETXA
en San Sebastián, anunciándote
en la nueva Pantalla Digital
de Gran Formato.

- Pantalla de gran Resolución y tamaño
- Proximidad a tu cliente final
- Presupuestos ajustados
- Flexibilidad de contratación
- Asesoramiento en la creatividad

CONSÚLTANOS SIN COMPROMISO

publimerca@granpantalla.es

692 879 318

es tiempo de...

Las navidades más atípicas que recordemos pero aun así, tiempo de celebración; así que dejemos paso a los productos de temporada navideños para dar forma a los encuentros familiares, más necesarios que nunca. Aquí, solo una muestra de lo que podéis encontrar en nuestro mercado.

Gogoan ditugun gabon ezohikoenak baina, hala ere, ospakizun-garaia; beraz, utz diezaiegun lekua gabonetako produktuei, inoiz baino beharrezkoagoak diren familia-topaketei forma emateko. Hemen, gure merkatuan aurki dezakezuenaren lagin bat besterik ez.



Caqui /Kakia

En cuanto a frutas, durante esta época elegimos las siguientes: caquis, chirimoya, kiwi, mandarina, manzana, naranja, plátano, pomelo y, por supuesto, uva.

Esta vez destacamos el caqui cuyo nombre científico es Diospyros kaki, que significa "fruta del fuego divino". Aporta una cantidad importante de hidratos de carbono, son ricos en fibra y refuerzan los huesos por su alto contenido en calcio, entre otras propiedades.

Frutei dagokienez, garai honetan honako hauek aukeratu genituen: kakiak, txirimoia, kiwia, mandarina, sagarra, laranja, banana, pomeloa eta, jakina, mahatsa

Oraingoan, Diospyros Kaki izen zientifikoa duen kakia nabarmendu behar da, "Jainkozko suaren fruta" esan nahi duena. Karbohidrato kopuru handia ematen du, zuntz ugari dute eta hezurak indartzen dituzte kaltzio kopuru handia dutelako, besteak beste.

Frutas otoñales _ Udazkeneko frutak

Diciembre es perfecto para empezar a tope con las verduras y preparar el terreno para adentrarnos en la cocina más invernal.

Es un buen mes para raíces y hojas verdes, en especial las lechugas amargas y verduras de hoja como la alcachofa, con propiedades depurativas y efecto diurético además de que favorece la digestión de las grasas y la eliminación de toxinas de nuestro cuerpo.

Abendua ezin hobea da barazkiekin topera hasteko eta lurra prestatzeko sukalde negutarrenean murgiltzeko.

Hilabete ona da sustrai eta hosto berdeentzat, bereziki orburua bezalako letxuga mingots eta hostodun barazkientzat. Propietate arazgarriak eta efektu diuretikoak ditu, eta, gainera, koipeen digestioa eta gure gorputzeko toxinak desagerraraztea errazten du.

Mariscos/ Itsaskiak

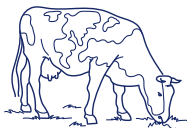
Es la época reina del marisco y del buen pescado. En general, en estos meses hay abundancia de calidad y cantidad de pescados y mariscos; entre estos últimos destacamos todas las almejas, zamburiñas, vieiras, navajas y mejillones. En cuanto a crustáceos nos decantamos por la cigala, el percebe y el camarón, y por último, sobre cefalópodos: el calamar, la sepia y el pulpo.

Itsaskiaren eta arrain onaren garai nagusia da. Oro har, hilabete hauetan arrain eta itsaski ugari dago; azken horien artean, txirla, zamburiña, bieira, labana eta muskuilu guztiak nabarmentzen dira. Krustazeoei dagokienez, zigala, lanperna eta izkira aukeratu genituen, eta, azkenik, zefalopodoen ganean: txipiroia, sepia eta olagarroa.





Ekoizpen
**arduratsuko
esnea**



Bienestar
Animal

AENOR
conform

Elikadura

Gure behiak modu naturalean haztea

Ingurunea

Gure ingurunea babestu eta zaintzea



Gertutasuna

Esnea egunero jasotzea,
freskotasunari eusteko

Konpromisoa

Abeltzain guztiak babestea,
handiak nahiz txikiak



**HORREGATIK,
EKOIZPEN ARDURATSUKO
GURE ESNEA KALITATE ETA
ZAPORE HANDIKOA DA.**

tu agente nncia 360



eps³

www.epscomunicacion.es

5 CONSEJOS PARA UNAS NAVIDADES SALUDABLES

¡Las navidades ya están aquí!

Época de fiestas, alegrías y reencuentros pero también de comilonas y excesos... Durante estas fechas parece inevitable comer y beber más que el resto del año y luego, pasadas las fiestas, nos lamentamos de todos los excesos ¿verdad? A continuación, os proponemos algunos consejos para cuidarnos y no desatender nuestra salud en esta época del año. Y no olvides que el mejor regalo es tu salud!

1. MENÚS SALUDABLES.

En una sola comida o cena de Navidad ingerimos de media entre 2.000 y 4.000 calorías, el doble que un día habitual. Por ese motivo conviene cocinar ligero (horneado, al vapor, plancha...) y evitar frituras y embutidos.

2. EVITAR EXCESOS.

Aunque las navidades se caractericen por los excesos, procuremos controlar las cantidades. Asegurémonos una cantidad adecuada por comensal y así evitar comer más de la cuenta. Además, es conveniente limitar el consumo de dulces; importante no tenerlos en lugares visibles y accesibles para evitar estar picando todo el día.

3. HIDRATACIÓN.

El agua debe ser la bebida principal de las navidades ya que, gracias a su composición, facilita la digestión y asimilación de los alimentos. Las calorías procedentes del alcohol, en cambio, ni se metabolizan ni se almacenan de la misma manera que las que se obtienen de otras fuentes alimenticias. Las bebidas alcohólicas interrumpen la oxidación de las grasas e hidratos de carbono, produciendo que en lugar de quemarlos los almacenemos. Por este y por muchos otros motivos, nuestra recomendación es controlar la ingesta de alcohol.

4. DEPORTE.

¡El deporte no para en Navidad! Aunque en estas fechas nos relajamos, es precisamente ahora cuando la rutina deportiva es más necesaria que nunca para mantener el equilibrio entre lo que comemos y el consumo calórico. Además favorece la digestión después de tanta celebración. Una razón más para practicar algo de deporte en estas fechas tan señaladas.

Salir a caminar, correr... Incluso olvidarnos del coche para buscar los regalos navideños. Lo más importante es mantenernos activos y que las bajas temperaturas no nos frenen.

5. DEDICARTE TIEMPO A TI MISMO.

Dedicarte tiempo es fundamental en un mundo tan acelerado y con tanta incertidumbre como el que nos toca vivir actualmente. Cuando optas por encontrar la mejor forma de sentirte bien es más fácil que puedas dar lo mejor de ti mismo. Reserva tiempo para tus actividades, dedica un momento para hacer una actividad que te gusta y recarga energía; un masaje, un buen libro, tiempo para la reflexión, establecer prioridades y dormir lo suficiente. ¡Descansa!



amma, un espacio para el cuidado integral del cuerpo

T. 943 457 800

M. 609 078 968

info@amma.es

C/Mikeletegi, 73B. Locales 305-308.

20009 Donostia / San Sebastián

www.amma.es



Unas Navidades **muy** **nuestras**

Descubre el Secreto de la Navidad

Deluxe® | DOR® | Favorina®





#ElSecretoDeLaNavidadDeLidl

lidl.es



fortaleza

- DESDE 1885 -

PLATINIUM

CÁPSULAS ALUMINIO

NUEVO



EUSKO LABELA DUEN ABELGORRIA
CARNE DE VACUNO CON EUSKO LABEL

HARAKIN MAISUAK
MAESTROS CARNICEROS

BASQUE
LABEL
HARATEGIAK
100%
CON NUESTROS
BASERRITARRAS
IK



**BASQUE
LABEL
HARATEGIAK**

— %100 —

GURE BASERRITARREKIN
CON NUESTROS BASERRITARRAS



EUSKO LABEL PRODUKTUTAN
ESPEZIALIZATUTAKO TOKIA
ESTABLECIMIENTO ESPECIALIZADO
EN PRODUCTOS CON EUSKO LABEL

a♥
YOU



Estar bien.

arenal

arenal.com



Volver a
estar juntos.
Volver a
estar bien.



Perfumería



Cosmética



Maquillaje



Parafarmacia



Droguería

NAVIDAD ES...

Cuidar de los tuyos
Disfrutar en tu casa
Estar bien contigo



...SEA COMO SEA
a♥NAVIDAD

arenal

EROSI **SAGARDOA** ETA

500€

**IRABAZI AHAL IZANGO DITUZU
MERKATUAN GASTATZEKO**





EL ASCENSO DE BERTAKO

La empresa se ocupa del mantenimiento de más de 1500 ascensores en Euskadi

“Un servicio 24 horas, contratos anuales y unos precios ajustado al mercado y al IPC, entre sus ventajas”

ASCENSORES BERTAKO está de camino a su sexto año de actividad y ha conseguido lo que nadie creía que se podía lograr: pasar de la nada a ser un referente en el sector con más de 1.500 ascensores en mantenimiento. Entre su clientela se cuentan comunidades de propietarios, empresas, ikastolas, organismos oficiales e incluso museos referentes en Euskadi que han optado por BERTAKO a la hora de confiar el mantenimiento de su ascensor.

Gran parte del éxito de este proyecto empresarial radica en el grupo profesional que lleva trabajando más de diez años juntos y cuyo esfuerzo y dedicación cristalizó en el año 2015 bajo la denominación de BERTAKO.



Y ¿por qué BERTAKO? Desde el principio la empresa quería transmitir cercanía y fomentar unos sólidos valores identificativos: defendiendo el derecho de su clientela a la hora de elegir el idioma en el que se quieren relacionar (se encuentran inmersos en la consecución del sello “Bai Euskarari”), fomentando y trabajando con los medios de comunicación que escriben y transmiten en euskera haciendo de esa discriminación positiva una de sus señas de identidad.

LAS VENTAJAS DE CONTAR CON BERTAKO EN EL MANTENIMIENTO DE UN ASCENSOR SON CLARAS.

1. Servicio REAL 24 HORAS. No dan únicamente este servicio para emergencias sino para **TODOS LOS AVISOS**. Cualquier aviso que se transmita lo atienden en el momento caso de un rescate, una parada, un aviso de ruidos o incluso una caída de llaves o objetos al foso sin facturar nada adicional.

2. CONTRATOS ANUALES. En BERTAKO consideran que el cliente tiene que ser libre para decidir la empresa mantenedora con la que quiere trabajar ya que el mantenimiento del ascensor es uno de los elementos más importantes de la comunidad; por ello, sus contratos son anuales sin obligar a compromisos a veces innecesarios.

3. PRECIOS LÓGICOS Y CON SUBIDA DE IPC. Su servicio **TODO RIESGO** oscila entre los 100 y 115 euros al mes para una comunidad de hasta 14 viviendas. Su subida anual es el IPC estatal, algo **FUNDAMENTAL** ya que en su caso el último año la subida ha sido del 0,4 y otras empresas han llegado a subir un 4 por ciento.

TÉCNICOS EXPERIMENTADOS

Otro valor de BERTAKO reside en su plantilla, experimentada y cualificada, con muchos años de recorrido en el sector multimarca donde se requieren años de experiencia y preparación para poder incluso mejorar el servicio de mantenimiento que pueda estar dando el fabricante o instalador de un ascensor. Como vehículo para devolver a la sociedad parte del apoyo recibido, BERTAKO colabora con proyectos muy importantes relacionados con el deporte adaptado y el deporte minoritario caso de la trainera femenina de Hondarribia, el Club de deporte adaptado Javi Conde, Gaztedy Rugby Taldea además de otras colaboraciones activas con pequeños equipos de baloncesto, fútbol de base, natación y otros organismos.

BERTAKO cuenta con delegaciones en Araba, Gipuzkoa, Bizkaia y Nafarroa.

TECNOLOGÍA PARA LOS NUEVOS TIEMPOS

BET (Energía y Sistemas) ofrece soluciones como el teletrabajo, equipos de video conferencia, sistemas wifi, hardware y sistemas de ciberseguridad



Con el objetivo de facilitar las relaciones laborales y conciliar las personales se hace cada vez más indispensable ciertas ayudas tecnológicas como las que ofrece BET (Energía y Sistemas) en el ámbito laboral y en el hogar cuya aplicación se está demostrando muy eficaz.

SISTEMAS INFORMÁTICOS

- Distribución e instalación de hardware y sistemas informáticos, servidores, pcs, portátiles, tablets...
- Soluciones de networking que proporcionen conexiones rápidas y seguras a cualquier negocio.

SISTEMAS WIFI

- Expertos en instalaciones wifi valorando las coberturas y rendimientos más aconsejables.

VIDEO CONFERENCIA

- Equipos de videoconferencia con alta calidad de vídeo a través de terminales de alta definición para visualización de participantes y apoyo con carga de datos.
- Sistemas de videoconferencia para empresas que posibilitan la videoconferencia múltiple.
- Conexión a través de firewalls sin interrupción.
- Sistemas especialmente diseñados para puestos de trabajo y usuarios móviles.

TELETRABAJO

Confíe en nosotros para cubrir sus necesidades empresariales con nuestras soluciones de gestión, VPN y telefonía VoIP, a través de herramientas certificadas y testadas.

Las aplicaciones se integran perfectamente entre sí, lo que le permite trabajar de manera remota en los procesos de su empresa.

CÁMARAS DE SEGURIDAD Y CONTEO

Cada vez más usuales, las cámaras de seguridad y de conteo permiten tener acceso a información relevante sobre estadísticas de uso de inmuebles e infraestructuras como el caso del Mercado de Abastos de Vitoria-Gasteiz, donde se ha instalado un sistema de control con 35 cámaras de televisión.

CIBERSEGURIDAD

Se trata de acceder de forma simple y segura a los recursos indispensables para mantener operativa a la empresa.

- Auditoría para conocer el estado actual de sus comunicaciones y su seguridad al exterior.
- Auditar sistemas de seguridad perimetral.
- Auditoría de la red wifi.
- Auditoría de los sistemas informáticos de cara a posibles vulnerabilidades.

BET ENERGÍA Y SISTEMAS, SL

T. 945 00 11 507
C/ Paduleta, 55. Ofic. 110-111.
VITORIA GASTEIZ
www.betenergia.es



MINISO, Diseño útil e inteligente



Botella ergonómica de cristal, premio IF de diseño internacional (MINISO)

La tienda de MINISO en La Bretxa cuenta con más 3.000 referencias distintas de 11 categorías de producto

La exitosa firma, presente en La Bretxa desde el pasado verano, se inspira en el diseño japonés para crear productos de lifestyle de alta calidad y buen precio.

Con más de 3.000 productos distintos en sus tiendas, **MINISO** quiere que sus clientes experimenten pequeñas y asequibles alegrías. Para ello, la marca promueve un consumo inteligente que busca la satisfacción del cliente no sólo en el momento de compra sino también a largo plazo, fidelizando a sus muchos fans con productos útiles y divertidos.

Patricia Novillo- Fertrell, directora de marketing de **MINISO** nos cuenta que “en **MINISO** pensamos que una vida mejor no tiene nada que ver con el precio y esa es la misión que nos inspira para desarrollar productos bien hechos y diseñados al detalle que crean valor para consumidores que buscan calidad”.

En los 250 metros cuadrados de la tienda de La Bretxa los donostiarra van a encontrar más de 3.000 referencias distintas de las 11 categorías de producto que MINISO pone a su disposición: salud y belleza, electrónica, productos de temporada, moda de hogar creativa, bolsos y estuches, organización, accesorios, papelería, textil y juguetes.



Imagen de la tienda de MINISO en La Bretxa

Además MINISO es conocida por sus colaboraciones con algunas de mayores marcas del mundo, como Coca-Cola, Marvel, Hello Kitty, Sesame Street, Mickey and Minnie, Pink Panther, We Bare Bears y Beijing's Palace Museum creando productos que son enormemente populares en las más de 4.200 tiendas que la enseña tiene en todo el mundo.

Entre los colaboradores de MINISO se cuentan marcas como Marvel, Coca-Cola o Barrio Sésamo.

MINISO
LA BRETXA
(Boulevard Zumardia, 3.
Donostia San Sebastián).
www.miniso.com



Barrio Sésamo, la última incorporación en las colaboraciones de MINISO

(SICOS) |  Premium Reseller

iPhone 12 Pro

Un salto al mañana.

iPhone 12 Pro y iPhone 12 Pro Max.
Conexión 5G ultrarrápida. Chip A14 Bionic,
el más veloz en un smartphone. Y sistema
de cámaras Pro para clavar las fotos con
poca luz. Todo un avance sin precedentes.



(SICOS)



Apple MacBook Air

El poder no ocupa lugar.



El chip M1 de Apple redefine nuestro portátil más fino y ligero. La CPU es hasta 3,5 veces más potente. Los gráficos, hasta cinco veces más rápidos. Un Neural Engine más avanzado llega a multiplicar por nueve la velocidad del aprendizaje automático.

iPad Air

El color. La potencia. La maravilla.



El chip A14 Bionic tiene potencia de sobra para hacer realidad tus mejores ideas. Graba vídeo en 4K y edítalo directamente en el iPad Air. O usa el Apple Pencil de segunda generación para pintar y hacer ilustraciones con pinceles dinámicos sin perder detalle.

PLANES

DE PASEO POR EL PARQUE

Euskadi cuenta con nueve espacios naturales de especial valor y reconocimiento, ideales para respirar vida en estos tiempos de perímetros y restricciones.

URKIOLA (Bizkaia)

Uno de los parques naturales más conocidos, ayudado por su estratégica ubicación y fácil acceso desde diferentes territorios. Imprescindible es la visita al mítico **Santuario de Urkiola** y el paseo hasta el **Mirador de las Tres Cruces**.

VALDEREJO (Araba)

Frecuentado por montañeros y por aficionados al *birding*, estas tierras están dominadas por mesetas calizas, desfiladeros y grandes cortados donde se asienta la colonia de buitre leonado más numerosa de Euskadi. El *parketxe* se ubica en Lalastra.

AIZKORRI-ARATZ (Gipuzkoa/Araba)

La zona alavesa desde Zaldondo o Araia proporciona un acceso rápido y sencillo a las campos de Urbia y a la **ermita y túnel de San Adrián**, por donde discurre la antigua **calzada romana**. Desde Gipuzkoa, el punto de acceso más habitual es desde Arantzazu.



ARMAÑÓN (Bizkaia)

Ubicado en los mismos límites con Cantabria nos asoma al **valle de Karrantza**, la **joya natural de Enkarterri**. Su **parketxe** comparte explanada y aparcamiento con la entrada a la cueva de Pozalagua, famosa a nivel mundial por su alta concentración de estalactitas excéntricas.

PAGOETA (Gipuzkoa)

Asentado sobre las localidades de **Zarautz, Aia y Zestoa**, es el parque más pequeño de Euskadi. Su acceso más habitual se realiza desde el **parketxe de Iturran**, en la carretera de montaña que une Zarautz con Aia.

IZKI (Araba)

Maeztu y Santa Cruz de Campezo son los dos pueblos de referencia para acceder a Izki y sumergirnos en sus numerosas rutas de senderismo. En **Urturi** encontramos el **centro BTT Izki – Montaña Alavesa** además del campo de golf Izki.

AIAKO HARRIA/PEÑAS DE AIA (Gipuzkoa)

Muy cerca de Francia, la comarca de Oarsoaldea acoge este parque que tiene como referencia a sus tres cimas: **Irumugarrieta, Txurumurru y Erroilbide**. El barrio **Ergoien de Oiartzun** es el acceso más cómodo y resulta obligada la visita al complejo minero de **Arditurri**.

GORBEIA (Bizkaia/ Araba)

La cima del **monte Gorbeia** o **Gorbea**, con sus casi 1.500 metros de altitud ejerce de divisoria natural entre Bizkaia y Araba y es un símbolo del montañismo vasco. Otros rincones naturales son la **cascada de Goiuri/Gujuli** o el **hayedo de Otzarreta**.

ARALAR (Gipuzkoa / Navarra)

Conserva numerosos yacimientos megalíticos en forma de dólmenes, menhires y otro tipo de túmulos funerarios con una fuerte carga mitológica. En paralelo al senderismo es esencial visitar el **museo Barandiaran**, en **Ataun**, sobre la figura del antropólogo y arqueólogo **Jose Miguel de Barandiaran**.



IREKIA • ABIERTO

Lanetan zehar betiko ordutegi berean,
irekita egongo gara

Durante las obras el mercado sigue abierto
con los mismos horarios de siempre

la Bretxa



Mercado:
Lunes a sábado:
08:00h. - 21:00h.

Arkoak:
Lunes a sábado:
09:30h. - 21:30h.

LIDL:
Lunes a sábado:
09:00h. a 21:00h.

Mercado

Pescaderías

UNAI BERGARA
YARNOZ
SARRIEGI
CONDE
AMAIA
ANDER
ESPE
ANGULAS IBAIGUNE

Carnicerías y precocinados

JOXEAN
ETXEZARRETA
IÑIGO
<i>Carnicerías</i>
SALVA AGUIRRE
URRESTARAZU
ETXEBESTE

Charcuterías

YOLANDA
MYRIAM
JUAN
BRUSAU
QUINTELA
PRONTXO
EL TXOKO DE DENIS
IÑAKI VEGA

Bacalaos

URANZU BACALAO

Dietetika

CRISTINA BELARDENDA

Arkoak Plaza

MCDONALD'S
FORUM SPORT
SIGOS APPLE PREMIUM RESELLER
MINISO
ARENAL

ZURRUMURRU PRENSA
COFFEE BREAK
MIS GOLOSINAS



CONSTRUCCIONES

MOYUA




bertako
igogailuak | ascensores

Urte Berri On



 Gipuzkoa 943 903 450 • Bizkaia 946 523 935 • Araba 945 712 822

 Arrasate GARAIA Berrikuntza gunea • Anoeta Industrialdea, 6
Amorebieta Bidezahar, 14 • Vitoria Gasteiz Ihurraldea, 15

 info@bertako.eus  www.bertako.eus